

Children's Hospital Boston

A teaching affiliate of Harvard Medical School

300 Longwood Avenue, Boston, Massachusetts 02115
617-355-6000
www.childrenshospital.org

DMSA

(Também chamado Chemet ou Succimer)

DMSA

(also known as Chemet or Succimer)

O Equipe da Clínica de Chumbo determinou que o seu filho precisa tomar o DMSA

The Lead Clinic Team has determined that your child needs to take **DMSA**.

O DMSA é uma droga que se liga ao chumbo no organismo e aumenta a sua remoção pela urina.

DMSA is a drug that binds with the lead in the body and increases its removal in the urine.

O DMSA existe apenas em formato de cápsulas. A cápsula pode ser aberta e o pó espalhado na comida da criança que não consegue engolir pílulas. O medicamento tem odor e gosto ruins e ficará mais tolerável se for misturado com algo doce como calda de chocolate, sorvete, pudim ou geléia. A cápsula pode ser misturada na comida de 5 a 10 minutos antes de ser ingerida para que o odor se evapore um pouco.

DMSA comes in capsules only. The capsule can be opened and sprinkled on food if your child is unable to swallow pills. The medicine has a bad smell and taste. It will be better tolerated by your child if it is mixed with something sweet tasting such as chocolate syrup, ice cream, pudding or jellies. The capsule can be mixed with food 5 – 10 minutes before administering so that some of the smell will evaporate.

O DMSA é dosado de acordo com o peso do seu filho, e administrado durante um período de tempo especificado pelo seu médico. É muito importante que o seu filho receba todas as doses de DMSA que o médico indicou ou o medicamento não funcionará como deveria.

DMSA is dosed according to your child's weight, and is given over a specified course of time by your doctor. It is very important that your child receives all of the doses of DMSA that the doctor has ordered or the medicine will not work as it should.

É importante também que o seu filho retorne a todas as suas consultas marcadas na Clínica de Chumbo, para que assim possamos monitorizá-lo para possíveis efeitos colaterais. Pode ser que seu filho precise de um segundo ou até mesmo um terceiro curso de DMSA depois de algumas semanas.

It is also important that your child returns to the Lead Clinic for all his/her scheduled visits, so that we can monitor him/her for any possible side effects. Your child may need a second or even third course of DMSA in a few weeks.

O DMSA pode causar uma elevação temporária das enzimas do fígado do seu filho. Nós faremos exames de sangue a cada consulta, tanto para monitorizar os níveis do chumbo como para ver se há algum possível efeito colateral adverso.

DMSA can cause some temporary elevations in your child's liver enzymes. We will draw blood work at each clinic visit both to monitor his/her lead levels and to look for any possible adverse effects.

O DMSA pode causar erupção cutânea. Isto é raro. Se o seu filho desenvolver erupção cutânea enquanto estiver tomando o DMSA ou se você tiver outras perguntas ou dúvidas por favor ligue para a Clínica de Chumbo nas segundas, quartas e sextas para conversar com a enfermeira. Você também pode bipar o seu médico da clínica de chumbo ou o seu toxicologista de plantão.

Qualquer um dos dois pode ser contactado através do biper telefonista no número 617-335-6369. **DMSA** can cause skin rash. This is rare. If your child develops a rash while taking **DMSA** or if you have other questions or concerns please call the Lead Clinic on Monday, Wednesday or Friday to speak with the nurse. You can also page your Lead Clinic doctor or the toxicology fellow on call. Either person can be reached by calling the Page operator at 617-355-6369.

Nora Llach, R.N., M.P.H.

Diretor do Programa de Toxicologia e Chumbo

Lead and Toxicology Program

Director

Michael Shannon, M.D., M.P.H.

Diretor Associado

Associate Director

Alan Woolf, M.D., M.P.H

Educador/ Coordenador Clínico

Clinical Coordinator/ Educator

Suzanne Giroux